

Zeitschrift: Veröffentlichungen des Geobotanischen Institutes der Eidg. Tech. Hochschule, Stiftung Rübel, in Zürich

Herausgeber: Geobotanisches Institut, Stiftung Rübel (Zürich)

Band: 107 (1992)

Artikel: The "Waly" steppe reserve near Miechów (S. Poland)

Autor: Medwecka-Korna, Anna / Korna, Jan

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-308945>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The "Waly" steppe reserve near Miechów (S. Poland)

Anna MEDWECKA-KORNAŚ and Jan KORNAŚ

The small "Waly" steppe reserve, (5.81 ha), near Raclawice is located 16 km east of Miechow at an altitude up to 365 m a.s.l. (see MEDWECKA-KORNAS 1992, General information on the surroundings of Krakow, Fig. 4, this volume). The landscape of this region is gently undulating, with wide valleys separated by low, dome-like hills (Fig. 1). The climate is slightly more continental than in the Ojcow area (with mean annual temperature of 7-8°C and mean annual precipitation of 600-650 mm). The geological substratum consists mainly of Cretaceous marl, cropping out locally or covered with loess. The rendzina soils on marl outcrops, too shallow to be cultivated, form a refuge for xerothermic grasslands, often referred to as "steppe" vegetation. The most interesting type of this vegetation is the *Inuletum ensifoliae* community (Fig. 2), which comprises an especially large proportion of Pontic and Pontic-Pannonian species. The sedge, *Carex humilis**, and the herb, *Inula ensifolia**, are usually dominant, other characteristic components being *Carlina onopordifolia** (POZNANSKA 1991), *Cytisus (Chamaecytisus) ruthenicus**, *Iris aphylla*, *Linum flavum*, *L. hirsutum** (KAZMIERCZAKOWA 1991), etc. (species occurring in the "Waly" reserve are marked with an asterisk).

The "Waly" reserve was formed to protect one of the most beautiful stands of *Inuletum ensifoliae* with an extremely vigorous population of 10'000-12'000 individuals of *Carlina onopordifolia* - a great rarity among the Polish flora (POZNANSKA 1991), depicted in the emblem of the Polish Botanical Society. This plant is strictly monocarpic. It germinates in the gaps of the sward, on bare rendzina soil and forms leaf rosettes of up to 1 m in diameter, remaining sterile for a couple of years. They finally flower in late summer, produce fruits which ripen in autumn or in winter, and then die. Therefore, the plant is clearly connected with early successional stages on rendzina slopes.



Fig. 1. Xerothermic grassland (*Inuletum ensifoliae*) in the "Waly" reserve near Miechow. Locality of *Adonis vernalis*, *Carlina onopordifolia* and other Pontic and Pontic-Pannonian species. Photo by A. Medwecka-Kornas, 1960.



Fig. 2. *Adonis vernalis* in the "Waly" reserve. May 1979. Photo by A. Medwecka-Kornas.

The "Waly" reserve was originally grazed, and new gaps in the sward were continuously formed by grazing animals. When the reserve was set aside in 1954, grazing was prohibited, but this regulation was not efficiently enforced, especially in the SEE part of the reserve which is surrounded by arable fields. Consequently, there was a marked invasion of shrubs in the NWW part of the reserve adjoining the forest, but the vegetation in the SEE corner still remains more open, with *Carlina onopordifolia* seedlings appearing in the gaps and encroaching on the neighbouring fields which have since been abandoned. This very clearly indicates that *Inuletum ensifoliae* is a seral plant community which can be maintained (with all its interesting components) only through continuous disturbance (e.g. grazing). The "Waly" reserve is the locus classicus of the hybrid *Carlina* x *szaferi* (= *C. acaulis* x *C. onopordifolia*).

On the arable fields near the "Waly" reserve many rare thermophilous and calciphilous segetal weeds once occurred, forming the community *Caucalido-Scandicetum* (with *Adonis aestivalis*, *Anagallis foemina*, *Caucalis platycarpus*, *Conringia orientalis*, *Fumaria vaillantii*, etc.) (KORNAS 1950). Most of them have recently become very scarce or even extinct because of modernization of the agricultural practices.

REFERENCES

- JASIEWICZ A. and PAWLOWSKI B., 1956: De *Carlinae onopordifoliae* Bess. loco natali novo in Polonia reperto. (In Polish with Latin summary). *Fragm.Flor.Geobot.* 2(2), 12-19.
- KAZMIERCZAKOWA R., 1991: Biology, habitat requirements, and perspectives of the protection of *Linum hirsutum* L. in Poland. (In Polish with English summary). *Ochrona Przyrody* 48, 31-54.
- KORNAS J., 1950: Les associations végétales du Jura Cracovien. 1. partie: Les associations des champs cultivés. (In Polish with French summary). *Acta Soc.Bot.Pol.* 20(2), 361-438.
- MEDWECKA-KORNAS A., 1992: General information on the surroundings of Krakow (S. Poland). *Veröff. Geobot.Inst.ETH, Stiftung Rübel, Zürich* 107, 40-43
- POZNANSKA Z., 1991: *Carlina onopordifolia* Besser - the dynamics of its population in the course of succession of xerothermal swards and the problem of active ecological protection. *Ochrona Przyrody* 48, 55-83.

Address of the authors: Prof. Dr. Anna MEDWECKA-KORNAS
Prof. Dr. Jan KORNAS
Institute of Botany
Jagiellonian University
Lubicz 46
31-512 Krakow, Poland